

vista, konsuliedustuston tilojen ja konsuliedustuston päällikön virka-asunnon omistamiseen ja hallitsemiseen liittyvistä veroista ja maksuista, lukuunottamatta veroja ja maksuja, joita kannetaan maksuna erityisistä palveluksista.

(2) Kohdassa (1) mainittu vapautus ei koske sellaisia veroja ja maksuja, jotka lähettiläjävaltion tai konsuliedustuston päällikön kanssa sopimuksen tekevien henkilöiden on vastaanottajavaltion oikeussäännösten mukaan suoritettava.

21 artikla

(1) Konsuliedustuston jäsen ja hänen perheenjäsenensä ovat vapautetut kaikista valtiollisista tai kunnallisista veroista ja maksuista, ei kuitenkaan:

1. välillisistä veroista ja maksuista, jotka tavallisesti sisältyvät tavarain tai palvelusten hintaan;
2. vastaanottajavaltiossa sijaitsevasta yksityisestä kiinteästä omaisuudesta kannettavista veroista ja muunlaisista maksuista, mikäli 20-artiklan määräyksistä ei muuta seuraa;
3. vastaanottajavaltiossa peritystä omaisuudesta kannettavasta perintöverosta, mikäli (2)-kohdan määräyksistä ei muuta seuraa;
4. veroista ja muunlaisista maksuista, jotka kannetaan vastaanottajavaltiossa olevasta lähteestä kertyvästä yksityisestä tulosta, sekä osallistumisesta vastaanottajavaltiossa kotipaikan omaaviin liikeyrityksiin kannettavasta omaisuusverosta;
5. veroista, suorituksista ja muunlaisista maksuista, joita peritään tiettyjen palvelusten suorittamisesta;
6. kiinteää omaisuutta koskevista kirjaamis-, oikeudenkäynti-, todistamis-, lunastus- ja kiinnitysmaksuista sekä leimaverosta, mikäli 20-artiklan määräyksistä ei muuta seuraa.

(2) Konsuliedustuston kuolleen jäsenen tai hänen perheenjäsenensä irtaimesta omaisuudesta ei kanneta perintöveroa, mikäli kuin irtaimisto sijaitsee vastaanottajavaltiossa yleisnomaan siksi, että vainaja oli siellä konsuliedustuston jäsenenä tai konsuliedustuston jäsenen perheenjäsenenä.

22 artikla

(1) Konsuliedustuston virkakäyttöön tarkoitettujen esineiden ja moottoriajoneuvojen maahantuonti ja maastavienti sallitaan ilman lupaa ja ilman tullia, veroja ja maksuja vastaanottajavaltion sellaisten oikeussäännösten mukaisesti, joita vastaanottajavaltiossa sovelletaan diplomaattisiin edustustoihin.

(2) Konsulivirkamiehen ja hänen perheenjäsentensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettujen esineiden ja moottoriajoneuvojen maahantuonti ja maastavienti, mukaanlukien hänen sijoittumiseensa tarkoitettujen esineiden, sallitaan ilman lupaa ja ilman tullia, veroja ja maksuja vastaanottajavaltion sellaisten oikeussäännösten mukaisesti, joita vastaanottajavaltiossa sovelletaan diplomaattisten edustustojen diplomaattisten henkilökunnan jäseniin.

(3) Konsulivirkamiehen ja hänen perheenjäsentensä henkilökohtaiset matkatavarat ovat vapaat tullitarkastuksesta, ellei ole vakavia syitä olettaa niiden sisältävän esineitä, joiden maahantuonti ja maastavienti ei ole sallittua tai on sallittua vain määrättyin edellytyksin. Tässä tapauksessa tarkastus on mahdollinen vain heidän tai valtuutetun henkilön läsnäollessa.

(4) Konsuliedustuston toimihenkilön ja hänen perheenjäsentensä sijoittumiseen tarkoitettujen esineiden ja moottoriajoneuvojen maahantuonti ja maastavienti sallitaan ilman lupaa ja ilman tullia, veroja ja maksuja vastaanottajavaltion sellaisten oikeussäännösten mukaisesti, jollaisia vastaanottajavaltiossa sovelletaan diplomaattisten edustustojen hallinto- ja teknisen henkilökunnan jäseniin.

(5) Kohdissa (1), (2) ja (4) mainitut vapautukset veroista ja maksuista eivät koske maahan tuotujen tai sieltä vietyjen ta-

varoiden säilytyksestä, varastoisemisesta, kuljetuksesta ja vastaavista palveluksista aiheutuneita kuluja.

23 artikla

Konsuliedustuston jäsenellä ja hänen perheenjäsenillään on vastaanottajavaltiossa liikkumis- ja matkustusvapaus lukuunottamatta alueita, joille matkustaminen tai joilla oleskeleminen ei ole sallittua vastaanottajavaltion oikeussäännösten perusteella

24 artikla

Konsuliedustuston jäsenen perheenjäsenet, jotka ovat vastaanottajavaltion kansalaisia tai joiden vakinainen asuinpaikka on tässä valtiossa, eivät nauti tässä sopimuksessa myönnettyjä helpotuksia, erioikeuksia ja -vapauksia. Tämä koskee myös konsuliedustuston toimihenkilöä, joka on vastaanottajavaltion kansalainen tai jonka vakinainen asuinpaikka on tässä valtiossa, paitsi 16-artiklan (1)-kohdan edellyttämän kieltäytymisen antamasta lausuntoa asioista, jotka liittyvät hänen virkatoimiensa suorittamiseen, ollessa kysymyksessä.

IV Luku

Konsulitehtävät

25 artikla

Konsulivirkamiehellä on oikeus:

1. valvoa lähettiläjävaltion ja sen kansalaisten oikeuksia ja etuja, oikeushenkilöt mukaanluettuina;
2. myötävaikuttaa lähettiläjä- ja vastaanottajavaltion välisten taloudellisten, sivistyksellisten ja tieteellisten suhteiden kehittämiseen;
3. edistää muulla tavalla lähettiläjä- ja vastaanottajavaltion välisten ystävällisten suhteiden kehittämistä.

26 artikla

(1) Konsulivirkamies saa suorittaa konsulitehtäviään vain konsuliedustuston toimipiirissä. Konsulitehtävien suorittamiseen konsuliedustuston toimipiirin ulkopuolella tarvitaan jokaisessa yksittäistapauksessa vastaanottajavaltion suostumus.

(2) Konsulitehtäviä suorittaessaan voi konsulivirkamies käännyä suoraan konsuliedustustonsa toimipiirin asianomaisten valtiollisten viranomaisten puoleen.

27 artikla

Konsulivirkamiehellä on vastaanottajavaltion oikeussäännösten mukaisesti oikeus ilman erityistä valtakirjaa edustaa lähettiläjävaltion kansalaisia vastaanottajavaltion viranomaisten edessä tai ryhtyä toimenpiteisiin heidän edustamiseksi, jos nämä poissaolevina tai muista perustelluista syistä eivät voi ajoissa valvoa oikeuksiaan ja etujaan. Tämä koskee myös lähettiläjävaltion oikeushenkilöiden edustamista.

Edustaminen katsotaan päättyneeksi, kun edustettavat määräävät itselleen valtuutetun tai ryhtyvät itse valvomaan oikeuksiaan ja etujaan.

28 artikla

Konsulivirkamiehellä on oikeus:

1. rekisteröidä lähettiläjävaltion kansalaisia;
2. ottaa kansalaisuuskymsyksissä lähettiläjävaltion oikeussäännösten mukaisesti anomuksia vastaan ja luovuttaa asiakirjoja;
3. laatia lähettiläjävaltion kansalaisille matka-asiakirjoja, muuttaa ja uusia niitä;
4. myöntää viisumeja.